



Benefits of Standards – Protecting Consumers

Whether we realize it or not, we encounter hundreds of standards everyday. At home, at work, on the road and at play, standards are contributing to the high quality of life that Canadian consumers have come to expect.

- **Food safety and quality.** From farming practices and food processing to packaging, labelling and transportation, food products are subject to a range of national and international standards and regulations.
- **Clean and safe drinking water.** In Ontario, all laboratories responsible for testing drinking water must meet stringent international standards for their testing practices and be accredited by the Standards Council of Canada.
- **Safe and effective household products when used as intended.** Certification marks commonly seen on such products as televisions, toasters and toilets are a visible sign for consumers that a qualified certification organization has verified conformance to applicable safety standards.
- **Safe construction of both residential and commercial buildings.** Canada's National Building Code references more than 200 national and international standards, including fire and electrical safety standards.
- **Safe and healthy workplaces.** Whether a business uses management systems standards (for quality, environmental practices or occupational health and safety) or product or service standards (to ensure that equipment, systems or processes are being used properly) standards are an important means of protecting the safety of employees, while improving customer satisfaction and business productivity.
- **Road safety and the effective performance of vehicles and transportation infrastructure.** Standards underline the minimum safety and performance requirements for everything from tires and airbags to infant car seats and crash test dummies. They also ensure the safety and effectiveness of roads and bridges and provide the basis for universally understood driving directions to drivers such as stop, yield, watch out for railway crossings or slow for pedestrians.
- **Reduction in the frequency and severity of sports-related injuries.** In Canada, one of the most dramatic illustrations of the benefits of safety standards for sporting equipment is among amateur hockey players. Since the introduction of standards for hockey helmets, face protectors and neck guards, the incidence of serious injuries among minor league players has decreased dramatically.

The Standards Council of Canada (SCC) is a Crown corporation with the mandate to promote efficient and effective standardization in Canada. SCC facilitates the development and use of national and international standards and offers accreditation services with the goal of enhancing Canada's economic competitiveness and social well-being. For more information, visit www.scc.ca or email the Standards Council of Canada at info@scc.ca.

October 2008



Les avantages de la normalisation pour la protection des consommateurs

Que nous en soyons conscients ou non, les normes jouent des centaines de rôles dans notre vie quotidienne. À la maison, au travail, sur la route ou dans nos loisirs, les normes contribuent à la belle qualité de vie auxquels les consommateurs canadiens sont maintenant habitués.

- **Salubrité et qualité des aliments.** Les pratiques agricoles ainsi que la transformation, l'emballage, l'étiquetage et le transport des aliments font l'objet d'une multitude de normes et de règlements nationaux et internationaux.
- **Eau potable saine et salubre.** En Ontario, tous les laboratoires responsables de l'analyse de l'eau potable doivent se conformer à de strictes normes internationales dans leurs pratiques d'analyse et aussi se faire accréditer par le Conseil canadien des normes.
- **Produits ménagers sécuritaires et efficaces lorsque utilisés à bon escient.** Les marques de certification que l'on retrouve souvent sur des produits comme des téléviseurs, des grille-pain et des toilettes montrent aux consommateurs qu'un organisme de certification qualifié a vérifié la conformité du produit aux normes de sécurité appropriées.
- **Construction sécuritaire de bâtiments résidentiels et commerciaux.** Le Code national du bâtiment du Canada cite plus de 200 normes nationales et internationales, y compris des normes de sécurité en matière d'incendie et d'électricité.
- **Milieus de travail sains et sécuritaires.** Qu'une entreprise ait recours à des normes relatives aux systèmes de management (de la qualité, des pratiques environnementales ou de la santé et sécurité au travail) ou encore des normes sur les produits et les services (afin que l'équipement, les systèmes ou les processus soient bien utilisés), les normes jouent un rôle important dans la protection de la sécurité des employés, tout en améliorant la satisfaction de la clientèle et la productivité de l'entreprise.
- **Sécurité routière et bon fonctionnement des véhicules et de l'infrastructure de transports.** Les normes font ressortir les exigences minimales liées à la sécurité et au bon fonctionnement de tout, depuis les pneus et les coussins gonflables jusqu'aux sièges d'auto pour enfant et aux mannequins d'essais de collision. Elles assurent également la sécurité et l'efficacité des routes et des ponts, et constituent la base des instructions routières universellement comprises, tels les panneaux d'arrêt, de priorité, de passage à niveau et de passage pour piétons.
- **Réduction de la fréquence et de la gravité des blessures sportives.** Au Canada, l'un des exemples les plus marquants des avantages des normes de sécurité relatives à l'équipement sportif a été celui des joueurs de hockey amateur. Depuis l'introduction de normes sur les casques, les visières et les protège-cou, le nombre de cas de blessures sérieuses au sein des ligues de hockey mineur a fortement chuté.

Le Conseil canadien des normes (CCN) est une société d'État qui a pour mandat d'encourager une normalisation efficiente et efficace au Canada. Il facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales et offre des services d'accréditation afin d'améliorer la compétitivité et le bien-être social du Canada. Pour de plus amples renseignements, visitez le www.ccn.ca ou communiquez avec le Conseil canadien des normes par courriel à info@scc.ca.

Octobre 2008



Benefits of standards – Business and industry

Standards are an important tool in helping business and industry to achieve success. In virtually every industry sector, standards exist to address the technical aspects of product and service delivery. Quality and environmental management system standards provide thousands of businesses from a range of industries with enhanced credibility as well as many other enviable advantages.

Standards can increase productivity, reduce costs and improve access to global markets.

- Standards **increase productivity** by providing consistent and structured methods, practices and processes. By improving processes, the savings to business from reduced waste and redundancy can represent a significant return.
- Standards can assist in addressing occupational health and safety requirements, **minimizing costs** related to accidents, legal actions and insurance.
- Standards can **reduce the cost** of complying with regulation.
- Standards **encourage cost-competition** among suppliers that manufacture to the same standard, while providing businesses with an **assurance of quality**.
- Standards can be used to **assess and manage** risks to an organization and its partners.
- Quality standards can **reduce the time** required to train employees, help them to better understand a company's mission, and **increase their participation and satisfaction** with an organization.
- Environmental standards help business and industry **demonstrate social responsibility and environmental compliance**, which can positively impact public perception, increase consumer confidence, and ultimately contribute to the bottom line.
- International standards help exporters **gain access to global markets** by making it easier for them to meet requirements of international trade agreements. They can also help importers bring new products and services into Canada.
- Harmonized standards and certification requirements help governments to **avoid creating unnecessary technical barriers to trade**.

Many additional benefits flow from an organization's involvement in standards development. Participation exposes that organization to the expertise and research of others working in the same industry or sector. It also provides early access to information on how standards will impact their industry and provides them with a competitive edge over those companies that aren't privy to the same information. The opportunity to influence the content of new standards can represent a significant advantage in this global, knowledge-driven economy.

The Standards Council of Canada (SCC) is a Crown corporation with the mandate to promote efficient and effective standardization in Canada. SCC facilitates the development and use of national and international standards and offers accreditation services with the goal of enhancing Canada's economic competitiveness and social well-being. For more information, visit www.scc.ca or email the Standards Council of Canada at info@scc.ca

October 2008



Les avantages de la normalisation pour les entreprises et l'industrie

Les normes jouent un rôle important dans la réussite des entreprises et de l'industrie. Traitant des aspects techniques des produits et des services offerts, les normes sont présentes dans pratiquement chaque secteur de l'industrie. Les normes sur les systèmes de management de la qualité et de l'environnement confèrent à des milliers d'entreprises de divers secteurs une crédibilité accrue ainsi que bien d'autres avantages intéressants.

Les normes permettent d'accroître la productivité, de réduire les coûts et d'améliorer l'accès aux marchés mondiaux.

- En proposant des méthodes, des pratiques et des procédés cohérents et structurés, les normes **accroissent la productivité**. Une entreprise qui améliore ses procédés réduit déchets et redondances, faisant du même coup des économies qui se traduisent par d'importants bénéfices.
- Les normes aident les entreprises à prendre en compte les exigences relatives à la santé et à la sécurité au travail et à **réduire au maximum les dépenses** liées aux accidents, aux poursuites judiciaires et aux assurances.
- Elles contribuent à **réduire les frais** associés au respect de la réglementation.
- Elles favorisent la **concurrence dans les prix** pratiqués par les fournisseurs qui utilisent les mêmes normes de fabrication, tout en offrant aux entreprises une **assurance qualité**.
- Les entreprises ont recours aux normes pour **évaluer et gérer** les risques pour elles et pour leurs partenaires.
- Les normes de qualité peuvent **réduire le temps** requis pour la formation des employés, aider ces derniers à mieux comprendre la mission de l'entreprise pour laquelle ils travaillent, **favoriser leur participation et accroître leur satisfaction** à son égard.
- Les normes environnementales aident les entreprises et l'industrie à **assumer leurs responsabilités sociales et à respecter l'environnement**, ce qui risque d'avoir un impact positif sur la perception du public, d'accroître la confiance des consommateurs et, en bout de ligne, d'améliorer les résultats financiers.
- Les normes internationales facilitent l'**accès** des exportateurs **aux marchés mondiaux** en les aidant à respecter les exigences des accords sur le commerce international. La connaissance des normes peut aussi aider les importateurs à proposer de nouveaux produits et services aux Canadiens.
- Les gouvernements ont recours aux normes et aux exigences de certification harmonisées pour **éviter la création inutile d'obstacles techniques au commerce**.

Bien d'autres avantages découlent de la participation à l'élaboration des normes. En participant à ces travaux, les organismes sont mis en présence des connaissances et des recherches menées ailleurs dans leur secteur. Ils ont accès très tôt à une information sur l'incidence qu'auront les normes sur leur industrie, ce qui leur donne un avantage concurrentiel par rapport à ceux qui ne sont pas au courant. La possibilité d'influer sur le contenu de nouvelles normes constitue un avantage important au sein d'une économie mondiale, axée sur le savoir.

Société d'État, le Conseil canadien des normes (CCN) a pour mandat d'encourager une normalisation efficiente et efficace au Canada. Il facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales et offre des services d'accréditation en vue d'accroître la compétitivité économique et le bien-être social du Canada. Pour de plus amples renseignements, visitez le www.ccn.ca ou communiquez avec le CCN par courriel à info@scc.ca.

Octobre 2008